

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ **Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 775/2000 του Συμβουλίου, της 13ης Απριλίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα** ..... 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 776/2000 της Επιτροπής της 14ης Απριλίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 777/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για την έναρξη πωλήσεων με απλές δημοπρασίες για εξαγωγή αλκοολών οινικής προέλευσης ..... 4
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 778/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για την έβδομη ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 ..... 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 779/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 για τη χορήγηση ενίσχυσης στο αποκορυφωμένο γάλα και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων και την πώληση του εν λόγω αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη ..... 12
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 780/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 51η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 ..... 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 781/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για τον καθορισμό του ανωτάτου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 223η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 ..... 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 782/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την έβδομη δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 ..... 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 783/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη ..... 17

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 784/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2176/1999 .....	18
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 785/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για τον καθορισμό της μέγιστης επιδότησης κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϊνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2177/1999 .....	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 786/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2178/1999 .....	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 787/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2179/1999 .....	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2180/1999 .....	22
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για την αφαίρεση, από το ποσοτικό όριο στις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 4 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ποσότητας που αντιστοιχεί σε εκείνη που έχει εισαχθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα με καταστρατήγηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας σχετικά με το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που καλύπτονται από τη συμφωνία πολυινών (ΣΠΙ) .....	23
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, σχετικά με τον καθορισμό του κανόνα εμπορίας για τις τομάτες .....	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 791/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών .....	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 792/2000 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών .....	31

---

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

**Επιτροπή**

2000/291/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1999, σχετικά με την επιβολή προστίμου για την υποβολή ανακριβών πληροφοριών κατά την κοινοποίηση βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου (Υπόθεση IV/M.1543 — Sanofi/Synthelabo) <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2290] .....	34
--	----

2000/292/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2000, σχετικά με την αγορά από την Κοινότητα εμβολίων κατά του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου για το απόθεμα επείγουσας ανάγκης [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 936] .....	39
---	----

2000/293/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 6ης Απριλίου 2000, για κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για την λειτουργία ορισμένων κοινοτικών εργαστηρίων αναφοράς στον τομέα της υγείας των ζώων και των ζώντων ζώων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 937] .....	40
--	----

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 775/2000 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ  
της 13ης Απριλίου 2000**

**για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης  
αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά  
προϊόντα**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 26,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2745/1999 <sup>(1)</sup> το Συμβούλιο άνοιξε αυτόνομη δασμολογική ποσόστωση απαλλαγμένη από δασμούς για 1 035 000 τόνους σιδηροχρωμίου. Η εν λόγω ποσόστωση καλύπτει τις συνολικές ανάγκες των ευρωπαϊκών μεταποιητικών βιομηχανιών για προμήθεια σιδηροχρωμίου ατελώς το 2000.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2793/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με ορισμένες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας εμπορίου ανάπτυξης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Νότιας Αφρικής <sup>(2)</sup>, καθιερώθηκε πρόσθετη δασμολογική ποσόστωση απαλλαγμένη από δασμούς για 515 000 τόνους σιδηροχρωμίου καταγωγής Νότιας Αφρικής, με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2000 και εφαρμογή μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής.
- (3) Με την καθιέρωση δασμολογικής ποσόστωσης για τη Νότια Αφρική, η ποσότητα της αυτόνομης ποσόστωσης πρέπει να μειωθεί αναλόγως για να αποφευχθούν ζημιολύγες επιπτώ-

σεις στους κοινοτικούς παραγωγούς του εν λόγω προϊόντος και να μπορέσει η Νότια Αφρική να επωφεληθεί πλήρως από την ποσόστωση.

- (4) Λόγω της οικονομικής σημασίας του παρόντος κανονισμού για την ευρωπαϊκή βιομηχανία πρέπει να προβληθεί η ύπαρξη επείγουσας ανάγκης, όπως προβλέπεται στο σημείο I.3 του προσθέτου πρωτοκόλλου της συνθήκης του Άμστερνταμ σχετικά με το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2505/96 <sup>(3)</sup> πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Στον πίνακα, στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96, η δασμολογική ποσόστωση με αύξοντα αριθμό 09.2711 τροποποιείται σε 520 000 τόνους.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 13 Απριλίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VARA

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 331 της 23.12.1999, σ. 17.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 337 της 30.12.1999, σ. 29.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 345 της 31.12.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2745/1999 (ΕΕ L 331 της 23.12.1999, σ. 17).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 776/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 14ης Απριλίου 2000**  
**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου**  
**ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 00	052	104,5	
	204	107,6	
	624	174,8	
	999	129,0	
0707 00 05	052	136,4	
	068	141,0	
	628	146,6	
0709 90 70	999	141,3	
	052	75,4	
	204	41,5	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	999	58,5	
	052	36,9	
	204	37,8	
	212	40,4	
	220	33,8	
	624	48,0	
	999	39,4	
0805 30 10	220	52,3	
	600	79,3	
	999	65,8	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	93,7	
	400	91,2	
	404	92,9	
	508	80,9	
	512	90,9	
	528	84,4	
	720	76,9	
	800	174,4	
	804	101,8	
	999	98,6	
	0808 20 50	388	77,5
		400	65,5
512		77,0	
528		81,7	
999		75,4	

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 777/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 14ης Απριλίου 2000**  
**για την έναρξη πωλήσεων με απλές δημοπρασίες για εξαγωγή αλκοολών οινικής προέλευσης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/1999 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/88 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1988, για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης <sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1448/97 <sup>(5)</sup>, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τη διάθεση των αλκοολών που λαμβάνονται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασης.
- (2) Πρέπει να προβούμε σε απλές δημοπρασίες για την εξαγωγή οινικής αλκοόλης προς ορισμένες χώρες της Καραϊβικής και της Κεντρικής Αμερικής προκειμένου να διασφαλισθεί η συνέχεια του εφοδιασμού των χωρών αυτών και να μειωθούν τα κοινοτικά αποθέματα οινικής αλκοόλης.
- (3) Πρέπει να προβλεφθεί ειδική εγγύηση για να διασφαλισθεί η φυσική εξαγωγή των αλκοολών από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και να επιβληθούν κυρώσεις για την αθέτηση της ημερομηνίας που προβλέπεται για την εξαγωγή με βαθμιαίο τρόπο. Η εγγύηση αυτή πρέπει να είναι ανεξάρτητη από την εγγύηση που ονομάζεται εγγύηση ορθής εκτέλεσης για να διασφαλισθεί ειδικότερα η έξοδος των αλκοολών από τις αποθήκες και η χρησιμοποίηση της αλκοόλης που έχει κατακυρωθεί για τους προβλεπόμενους σκοπούς.
- (4) Από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998 <sup>(6)</sup>, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ, οι τιμές των προσφορών και οι εγγυήσεις πρέπει να εκφράζονται σε ευρώ και οι πληρωμές να πραγματοποιούνται σε ευρώ.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

**Άρθρο 1**

Πραγματοποιείται πώληση με τρεις απλές δημοπρασίες, αριθμημένες αριθ. 285/2000 ΕΚ, 286/2000 ΕΚ και 287/2000 ΕΚ, συνολικής ποσότητας 290 000 εκατολίων αλκοόλης που προέρχεται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 που κατέχουν ο γαλλικός και ο ιταλικός οργανισμός παρέμβασης.

Καθεμία από τις απλές δημοπρασίες που φέρουν τους αριθμούς 285/2000 ΕΚ και 287/2000 ΕΚ, αφορούν ποσότητα 100 000 εκατολίων αλκοόλης 100 % vol, και η απλή δημοπρασία, που φέρει τον αριθμό 286/2000 ΕΚ αφορά ποσότητα 90 000 εκατολίων αλκοόλης 100 % vol.

**Άρθρο 2**

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση:

- προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
- πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί σε μία από τις ακόλουθες τρίτες χώρες:
  - Κόστα Ρίκα,
  - Γουατεμάλα,
  - Ονδούρα, συμπεριλαμβανομένων των νήσων Σουάν,
  - Ελ Σαλβαδόρ,
  - Νικαράγουα,
  - Άγιος Χριστόφορος και Νέβις,
  - Μπαχάμες,
  - Δομινικανή Δημοκρατία,
  - Αντίγκουα και Μπαρμπούντα,
  - Ντομίνικα,
  - Βρετανικές Παρθένες Νήσοι και Μονσεράτ,
  - Τζαμάικα,
  - Αγία Λουκία,
  - Άγιος Βικέντιος (συμπεριλαμβανομένων των Βορείων Γρεναδίνων Νήσων),
  - Μπαρμπάντος,
  - Τρινιδάντ και Τομπάγκο,
  - Μπελίτζε,
  - Γρενάδα (συμπεριλαμβανομένων των Νοτίων Γρεναδίνων Νήσων),
  - Αρούμπα,
  - Ολλανδικές Αντίλλες (Κουρασάο, Μπωνέρ, Άγιος Ευστάθιος, Σάμπα και το νότιο τμήμα του Αγίου Μαρτίνου),

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 199 της 30.7.1999, σ. 8.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 346 της 15.12.1988, σ. 7.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 43 της 20.2.1993, σ. 6.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 198 της 25.7.1997, σ. 4.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

- Γουιάνα,
  - Παρθένοι Νήσοι των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής,
  - Αϊτή,
- πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο στον τομέα των καυσίμων.

#### Άρθρο 3

Ο τόπος αποθεματοποίησης και οι αναφορές των σχετικών δεξαμενών, ο όγκος της αλκοόλης που περιέχεται σε κάθε δεξαμενή, ο αλκοολικός τίτλος και τα χαρακτηριστικά της αλκοόλης, καθώς και ορισμένοι ειδικοί όροι, εμφανίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 4

Η πώληση διεξάγεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 13 έως 18, 30 έως 34 και των άρθρων 36 έως 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, καθώς και του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου.

Εντούτοις κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η ημερομηνία λήξεως για την υποβολή των προσφορών στο πλαίσιο των δημοπρασιών που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, είναι μεταξύ της 8ης και 25ης ημέρας, μετά την ημερομηνία δημοσίευσης των απλών δημοπρασιών.

#### Άρθρο 5

1. Η εγγύηση συμμετοχής που προβλέπεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 ανέρχεται σε 3,622 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol, και πρέπει να συσταθεί για τη συνολική ποσότητα η οποία τίθεται σε πώληση στο πλαίσιο καθεμιάς από τις δημοπρασίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η διατήρηση της προσφοράς μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών και η σύσταση της εγγύησης για να διασφαλισθεί η εξαγωγή και της εγγύησης ορθής εκτέλεσης συνιστούν τις πρωτογενείς αιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, για την εγγύηση συμμετοχής.

Η εγγύηση συμμετοχής που έχει συσταθεί για καθεμία από τις δημοπρασίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού αποδεσμεύεται αμέσως εφόσον δεν έχει γίνει αποδεκτή η προσφορά ή εφόσον ο υπερθεματιστής έχει συστήσει το σύνολο της εγγύησης για να διασφαλισθεί η εξαγωγή και της εγγύησης ορθής εκτέλεσης για τη συγκεκριμένη δημοπρασία.

2. Η εγγύηση που πρέπει να διασφαλίσει την εξαγωγή και ανέρχεται σε ποσό 5 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol και πρέπει να συσταθεί για κάθε ποσότητα αλκοόλης για την οποία υπάρχει απόδειξη παραλαβής για καθεμία από τις δημοπρασίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η εγγύηση αυτή που διασφαλίζει την εξαγωγή των αλκοολών αποδεσμεύεται μόνο από τον οργανισμό παρεμβάσεως που κατέχει την αλκοόλη για κάθε ποσότητα αλκοόλης για την οποία έχει προσκομισθεί απόδειξη ότι αυτή εξήχθη εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 και εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας όταν υπάρχει υπέρβαση της προθεσμίας εξαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 6, η εγγύηση η οποία θα πρέπει να διασφαλίσει την εξαγωγή η οποία ανέρχεται σε 5 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol παρακρατείται έως:

- α) 15 % σε οποιαδήποτε περίπτωση·
- β) 0,33 % του εναπομένου ποσού μετά μείωση κατά 15 %, ανά ημέρα υπερβάσεως της σχετικής προθεσμίας εξαγωγής.

3. Η εγγύηση ορθής εκτέλεσης ανέρχεται σε ποσό 25 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

Η εγγύηση αυτή αποδεσμεύεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η εγγύηση που θα πρέπει να διασφαλίσει την εξαγωγή και η εγγύηση ορθής εκτέλεσης συνιστώνται ταυτοχρόνως σε κάθε σχετικό οργανισμό παρεμβάσεως, για καθεμία από τις δημοπρασίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού και το αργότερο την ημερομηνία εκδόσεως της απόδειξης παραλαβής για τη σχετική ποσότητα αλκοόλης.

#### Άρθρο 6

1. Η εξαγωγή αλκοόλης που έχει κατακυρωθεί για τις δημοπρασίες οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού πρέπει να έχει περατωθεί το αργότερο έως τις 30 Νοεμβρίου 2000.

2. Η χρησιμοποίηση της κατακυρωμένης αλκοόλης πρέπει να έχει περατωθεί εντός διετούς προθεσμίας, της οποίας ο υπολογισμός αρχίζει από την ημερομηνία της πρώτης ανάληψης.

#### Άρθρο 7

Για να είναι αποδεκτή η προσφορά, πρέπει να περιλαμβάνει ένδειξη του τύπου τελικής χρήσης της αλκοόλης που έχει κατακυρωθεί, καθώς επίσης και τη δέσμευση του προσφέροντος να μην τροποποιήσει αυτόν τον προορισμό. Η προσφορά περιλαμβάνει επίσης στοιχεία μεταγενέστερα της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού που αποδεικνύουν ότι ο προσφέρων έχει αναλάβει δεσμευτικές υποχρεώσεις με μία επιχείρηση στον τομέα των καυσίμων σε μία από τις τρίτες χώρες, που εμφανίζεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού και που αναλαμβάνει την υποχρέωση να αφυδατώσει τις αλκοόλες που έχουν κατακυρωθεί σε μία από αυτές τις χώρες, καθώς επίσης και να τις εξαγάγει για να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων, σύμφωνα με το παράρτημα II.

#### Άρθρο 8

1. Πριν από την ανάληψη της αλκοόλης που κατακυρώθηκε, ο οργανισμός παρέμβασης και ο υπερθεματιστής προβαίνουν σε λήψη δείγματος κατ' αντιπαράθεση και στην ανάλυση του δείγματος αυτού προκειμένου να επαληθευτεί ο αλκοολικός τίτλος αυτής που εκφράζεται σε % vol.

Εάν το τελικό αποτέλεσμα των πραγματοποιούμενων αναλύσεων στο εν λόγω δείγμα αποδεικνύει διαφορά μεταξύ του αλκοολικού τίτλου της αλκοόλης που πρέπει να αναληφθεί και του ελάχιστου αλκοολικού τίτλου της αλκοόλης που περιλαμβάνεται στην προκήρυξη της δημοπρασίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

- i) ο οργανισμός παρέμβασης πληροφορεί σχετικά την ίδια ημέρα τις υπηρεσίες της Επιτροπής σύμφωνα με το παράρτημα III, καθώς επίσης και τον προβαίνοντα σε αποθεματοποίηση και τον υπερθεματιστή,
- ii) ο υπερθεματιστής δύναται:
  - είτε να αποδεχθεί να παραλάβει την παρτίδα με τα διαπιστωθέντα χαρακτηριστικά, με την επιφύλαξη της σύμφωνης γνώμης της Επιτροπής,
  - είτε να αρνηθεί να παραλάβει την εν λόγω παρτίδα.

(1) ΕΕ L 205 της 3.8.1985, σ. 5.

Στις περιπτώσεις αυτές, πληροφορεί την ίδια ημέρα τον οργανισμό παρέμβασης και την Επιτροπή σύμφωνα με το παράρτημα IV.

Εφόσον τηρηθούν οι διατυπώσεις αυτές, σε περίπτωση άρνησης παραλαβής της σχετικής παρτίδας, ο υπερθεματιστής αποδεσμεύεται αμέσως από όλες τις υποχρεώσεις του για την εν λόγω παρτίδα.

2. Στην περίπτωση άρνησης παραλαβής του εμπορεύματος από τον υπερθεματιστή, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο οργανισμός παρέμβασης του παρέχει, εντός μέγιστης προθεσμίας οκτώ ημερών, άλλη ποσότητα αλκοόλης, που ανταποκρίνεται στην προβλεπόμενη ποιότητα, χωρίς πρόσθετες δαπάνες.

3. Εάν η φυσική ανάληψη της αλκοόλης σε σχέση με την ημερομηνία αποδοχής της παρτίδας που πρέπει να αναληφθεί από τον υπερθεματιστή, καθυστερήσει άνω των πέντε εργασίμων ημερών για λόγους που οφείλονται στον οργανισμό παρέμβασης, το κράτος μέλος θα πρέπει να αναλάβει τις δαπάνες αποζημίωσης.

#### Άρθρο 9

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 36 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, η αλκοόλη των δεξαμενών που αναφέρονται στην ανακοίνωση των κρατών μελών η οποία προβλέπεται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93 και που ισχύει για τις δημοπρασίες που προβλέπονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, είναι δυνατό να αντικαθίσταται από τον σχετικό οργανισμό παρέμβασης στην κατοχή του οποίου βρίσκεται η αλκοόλη, με αλκοόλη του ίδιου είδους, σε συμφωνία με την Επιτροπή, ή να αναμειγνύεται με άλλες αλκοόλες που έχουν παραδοθεί στον οργανισμό παρέμβασης, μέχρι την έκδοση μιας σχετικής απόδειξης παραλαβής ιδίως λόγω οργανωτικών προβλημάτων.

#### Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 285/2000 ΕΚ

## I. Τύπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τύπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτίδων (cuves)	Όγκος αλκοόλης εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης
ΙΤΑΛΙΑ	Bonollo-Anagni-Paduni (FR)		30 000	35	Ακατέργαστη
	Caviro-Faenza (RA)		22 000	35	Ακατέργαστη
	De Luca-Novoli (LE)		20 000	35	Ακατέργαστη
	Di Lorenzo-Ponte Vallecceppi (PG)		18 000	35	Ακατέργαστη
	SVA-Ortona (CH)		10 000	35	Ακατέργαστη
	Σύνολο		100 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, μπορεί να λάβει, έναντι πληρωμής ποσού 2,415 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα αλκοόλης που διατίθενται σε πώληση και έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

## II. Προορισμός και χρησιμοποίηση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί σε μία από τις τρίτες χώρες των οποίων ο κατάλογος αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

Οι αποδείξεις σχετικά με τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης παρέχονται από διεθνή εταιρεία ελέγχου και προσκομίζονται στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα αναλαμβάνονται από τον υπερθεματιστή.

## III. Υποβολή των προσφορών

1. Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 100 000 εκατολίων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

2. Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,
- είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου Loi 130 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από τις 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

3. Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ακόλουθη ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 285/2000 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ ΑΓΡΙ (Ε-2), να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

4. Οι προσφορές πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 3 Μαΐου 2000, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

5. Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:

- α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 285/2000 ΕΚ·
- β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol·
- γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, καθώς και η ένδειξη του τελικού τόπου προορισμού της κατακυρωμένης αλκοόλης, καθώς επίσης και η απόδειξη που αφορά τη δέμευση με μια επιχείρηση για την αφυδάτωση και τη χρησιμοποίηση αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων.

6. Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

— AIMA· via Palestro 81· I-00185 Roma [τηλ.: (39-6) 47 49 91· τηλεξ: 620331/620252/613003· φαξ: (39-6) 445 39 40/495 39 40].

Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 362 200 ευρώ.

## ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 286/2000 ΕΚ

## I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτιδών (cuves)	Όγκος αλκοόλης σε εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης
ΙΤΑΛΙΑ	Bertolino-Partinico (PA)		14 000	35	Ακατέργαστη
	Caviro-Faenza (RA)		22 000	35	Ακατέργαστη
	Bonollo-Anagni-Paduni (FR)		30 000	35	Ακατέργαστη
	Enodistil-Alcamo (TP)		5 000	35	Ακατέργαστη
			5 000	39	Ακατέργαστη
	Gedis-Marsala (TP)		5 000	35	Ακατέργαστη
			5 000	39	Ακατέργαστη
	Russo-S. Venerina (CT)		2 000	35	Ακατέργαστη
SVM-C. da Scunchipani (AG)		2 000	39	Ακατέργαστη	
	Σύνολο		90 000		

Κάθε ενδιαφερόμενος, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, μπορεί να λάβει, έναντι πληρωμής ποσού 2,415 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα αλκοόλης που διατίθενται σε πώληση και έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

## II. Προορισμός και χρησιμοποίηση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί σε μία από τις τρίτες χώρες των οποίων ο κατάλογος αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

Οι αποδείξεις σχετικά με τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης παρέχονται από διεθνή εταιρεία ελέγχου και προσκομίζονται στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα αναλαμβάνονται από τον υπερθεματιστή.

## III. Υποβολή των προσφορών

- Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 90 000 εκατολίων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

- Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,
- είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου Loi 130 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από τις 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

- Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ακόλουθη ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 286/2000 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ ΑΓΡΙ (Ε-2), να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσφραγίζεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

- Οι προσφορές πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 3 Μαΐου 2000, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

- Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:

- α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 286/2000 ΕΚ·
- β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol·
- γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, καθώς και η ένδειξη του τελικού τόπου προορισμού της κατακυρωμένης αλκοόλης, καθώς επίσης και η απόδειξη που αφορά τη δέσμευση με μια επιχείρηση για την αφυδάτωση και τη χρησιμοποίηση αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων.

- Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

— AIMA· via Palestro 81· I-00185 Roma [τηλ.: (39-6) 47 49 91· τελεξ: 620331/620252/613003· φαξ: (39-6) 445 39 40/495 39 40].

Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 325 980 ευρώ.

## ΑΠΛΗ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ αριθ. 287/2000 ΕΚ

## I. Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της τιθέμενης σε πώληση αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός παρτίδων (cuvées)	Όγκος αλκοόλης εκατόλιτρα σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης
ΓΑΛΛΙΑ	Port-la-Nouvelle	8	2 450	35	Ακατέργαστη + 92 %
	Av. Adolphe Turrel	2	46 500	35	Ακατέργαστη + 92 %
	BP 62	19	12 850	35	Ακατέργαστη + 92 %
	F-11210 Port-la-Nouvelle	18	12 825	35	Ακατέργαστη + 92 %
		17	12 580	35	Ακατέργαστη + 92 %
		13	12 795	35	Ακατέργαστη + 92 %
		Σύνολο		100 000	

Κάθε ενδιαφερόμενος, απευθυνόμενος στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης, μπορεί να λάβει, έναντι πληρωμής ποσού 2,415 ευρώ ανά λίτρο, δείγματα αλκοόλης που διατίθενται σε πώληση και έχουν ληφθεί από αντιπρόσωπο του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

## II. Προορισμός και χρησιμοποίηση της αλκοόλης

Η αλκοόλη που τίθεται σε πώληση προορίζεται για εξαγωγή εκτός της Κοινότητας. Πρέπει να εισαχθεί και να αφυδατωθεί σε μία από τις τρίτες χώρες των οποίων ο κατάλογος αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά στον τομέα των καυσίμων.

Οι αποδείξεις σχετικά με τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης παρέχονται από διεθνή εταιρεία ελέγχου και προσκομίζονται στον ενδιαφερόμενο οργανισμό παρέμβασης.

Τα σχετικά έξοδα αναλαμβάνονται από τον υπερθεματιστή.

## III. Υποβολή των προσφορών

- Οι προσφορές υποβάλλονται για την ποσότητα των 100 000 εκατολίτρων αλκοόλης που εκφράζονται σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol.

Δεν γίνονται δεκτές οι προσφορές που αφορούν κατώτερη ποσότητα.

- Οι προσφορές πρέπει:

- είτε να αποσταλούν με συστημένη επιστολή στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel,
- είτε να κατατεθούν στο χώρο υποδοχής του κτιρίου Loi 130 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, από τις 11.00 έως 12.00, την ημέρα που αναφέρεται στο σημείο 4.

- Οι προσφορές περιλαμβάνονται σε σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ακόλουθη ένδειξη «Υποβολή απλής δημοπρασίας αριθ. 287/2000 ΕΚ αλκοόλης, ΓΔ ΑΓΡΙ (Ε-2), να ανοιχθεί μόνο κατά τη συνεδρίαση της ομάδας», ο οποίος εσφραγίζεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση της Επιτροπής.

- Οι προσφορές πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο στις 3 Μαΐου 2000, στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

- Κάθε προσφορά φέρει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του υποβάλλοντος την προσφορά και αναφέρει:

- α) την αναφορά στην απλή δημοπρασία αριθ. 287/2000 ΕΚ·
- β) την τιμή που προσφέρεται εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol·
- γ) το σύνολο των υποχρεώσεων και δηλώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 377/93, καθώς και η ένδειξη του τελικού τόπου προορισμού της κατακυρωμένης αλκοόλης, καθώς επίσης και η απόδειξη που αφορά τη δέσμευση με μια επιχείρηση για την αφυδάτωση και τη χρησιμοποίηση αποκλειστικά και μόνο στον τομέα των καυσίμων.

- Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από βεβαιώσεις καταθέσεως εγγυήσεως συμμετοχής που εκδίδονται από τον ακόλουθο οργανισμό παρέμβασης:

- SAV· zone industrielle, avenue de la Ballastière· boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [τηλ.: (33-5) 57 55 20 00· τэлеξ: 57 20 25· φαξ: (33-5) 57 55 20 59].

Αυτή η εγγύηση πρέπει να αντιστοιχεί σε ποσό 362 200 ευρώ.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των υποχρεώσεων και των εγγράφων που πρέπει να παρασχεθούν, τη στιγμή της υποβολής της προσφοράς, από τον προσφέροντα:

1. απόδειξη ότι η εγγύηση συμμετοχής έχει συσταθεί στον οργανισμό παρέμβασης·
2. ένδειξη του τόπου τελικής χρησιμοποίησης της αλκοόλης και ανάληψη υποχρέωσης του προσφέροντος ότι θα τηρήσει τον εν λόγω προορισμό·
3. απόδειξη, μεταγενέστερη της έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού, ότι ο προσφέρων έχει αναλάβει δεσμεύσεις έναντι συναλλασσομένου στον τομέα των καυσίμων σε μία τρίτη χώρα που εμφανίζεται στο άρθρο 2 του παρόντος κανονισμού. Ο εν λόγω συναλλασσόμενος πρέπει να αναλάβει τη δέσμευση να αφυδατώσει τις αλκοόλες που έχουν κατακυρωθεί σε μία από τις εν λόγω χώρες και να τις εξαγάγει με σκοπό τη χρησιμοποίησή τους στους τομείς των καυσίμων·
4. η προσφορά πρέπει, εξάλλου, να περιλαμβάνει το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του προσφέροντος, την αναφορά της προκήρυξης δημοπρασίας και την προτεινόμενη τιμή εκφραζόμενη σε ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol·
5. δέσμευση του προσφέροντος να τηρήσει το σύνολο των διατάξεων που αφορούν τη σχετική δημοπρασία·
6. δήλωση του προσφέροντος, με την οποία παραιτείται οιασδήποτε αξίωση όσον αφορά την ποιότητα του προϊόντος, που του έχει ενδεχομένως κατακυρωθεί και όσον αφορά τα χαρακτηριστικά του, ότι δέχεται να υποβληθεί σε οιοδήποτε έλεγχο που αφορά τον προορισμό και τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης και, τέλος, ότι δέχεται το βάρος της απόδειξης όσον αφορά τη χρησιμοποίηση της αλκοόλης σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα προκήρυξη δημοπρασίας.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

ΓΔ AGRI (E-2) (Προς κκ. Chiappone/Mr Innamorati):

- τέλεξ: 22037 AGREC B,  
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες),
- φαξ: (32-2) 295 92 52.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

**Ανακοίνωση απόρριψης ή αποδοχής παρτίδων στο πλαίσιο απλής δημοπρασίας για την εξαγωγή αλκοόλης οινικής προελεύσεως που πραγματοποιείται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 777/2000**

- Ονοματεπώνυμο του υποβάλλοντος την προσφορά στον οποίον κατακυρώθηκε η δημοπρασία:
- Ημερομηνία της δημοπρασίας:
- Ημερομηνία απόρριψης ή αποδοχής της παρτίδας εκ μέρους του υπερθεματιστή:

Αριθμός παρτίδας	Ποσότητα σε εκατόλιτρα	Η αλκοόλη βρίσκεται	Αιτιολόγηση της άρνησης παραλαβής ή της αποδοχής της

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 778/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής πώλησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη για την έβδομη ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου για τη χορήγηση ενίσχυσης στο αποκορυφωμένο γάλα και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων και την πώληση του εν λόγω αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 438/2000 <sup>(3)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης έχουν θέσει σε διαρκή δημοπρασία ορισμένες ποσότητες αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη τις οποίες κατέχουν.
- (2) Κατά τους όρους του άρθρου 30 του κανονισμού αυτού, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν γίνει δεκτές για κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μία ελάχιστη τιμή πώλησης ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Το ύψος της εγγύησης για μεταποίηση καθορίζεται λαμβανομένης υπόψη της διαφοράς μεταξύ της

τιμής της αγοράς του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και της ελάχιστης τιμής πώλησης.

- (3) Πρέπει να καθοριστεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, η ελάχιστη τιμή πώλησης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθοριστεί κατά συνέπεια η εγγύηση για μεταποίηση.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για την έβδομη ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 και της οποίας η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έληξε στις 11 Απριλίου 2000, οι ελάχιστες τιμές πώλησης και η εγγύηση μεταποίησης καθορίζονται ως εξής:

- ελάχιστη τιμή πώλησης:
- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| Γερμανία:         | 207,52 ευρώ/100 kg, |
| λοιπά κράτη μέλη: | 203,52 ευρώ/100 kg, |
- εγγύηση μεταποίησης: 40,00 ευρώ/100 kg.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 340 της 31.12.1999, σ. 3.  
<sup>(3)</sup> ΕΕ L 54 της 26.2.2000, σ. 24.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 779/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 για τη χορήγηση ενίσχυσης στο αποκορυφωμένο γάλα και στο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων και την πώληση του εν λόγω αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 438/2000 <sup>(3)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης προκήρυξαν διαρκή διαγωνισμό για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που εισήλθε σε απόθεμα πριν από την 1η Αυγούστου 1998.
- (2) Λαμβάνοντας υπόψη την υπόλοιπη διαθέσιμη ποσότητα, καθώς και την κατάσταση της αγοράς, πρέπει να αντικατα-

σταθεί η προαναφερθείσα ημερομηνία από εκείνη της 1ης Οκτωβρίου 1998.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Στο άρθρο 26 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/1999 η ημερομηνία «1η Αυγούστου 1998» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Οκτωβρίου 1998».

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 340 της 31.12.1999, σ. 3.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 54 της 26.2.2000, σ. 24.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 780/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 51η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής <sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000 <sup>(3)</sup>, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου που κατέχουν και στη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης του βουτύρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό για την ενί-

σχυση που χορηγείται στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για την 51η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, το ανώτατο ποσό των ενισχύσεων καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 14ης Απριτίου 2000, για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 51η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(σε EUR/100 kg)

Υπόδειγμα			Α		Β	
Τρόπος χρησιμοποίησης			Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες
Ελάχιστη τιμή πώλησης	Βούτυρο ≥ 82 %	Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Εγγύηση μεταπώλησης		Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Ανώτατο ποσό ενίσχυσης	Βούτυρο ≥ 82 %		95	91	95	91
	Βούτυρο < 82 %		92	88	—	88
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		117	113	117	113
	Κρέμα		—	—	40	38
Εγγύηση μεταποίησης		Βούτυρο	105	—	105	—
		Συμπυκνωμένο βούτυρο	129	—	129	—
		Κρέμα	—	—	44	—



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 781/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 223η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup> και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με τη χορήγηση βάσει της δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999<sup>(3)</sup>, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για την κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 96 % ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθορισθεί το ποσό εγγύησης προορισμού.

- (2) Πρέπει να καθορισθεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθορισθεί κατά συνέπεια το ποσό της εγγύησης προορισμού.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για τη 223η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης καθώς και το ποσό της εγγύησης προορισμού καθορίζονται ως εξής:

— ανώτατο ποσό ενίσχυσης:	117 EUR/100 kg
— εγγύηση προορισμού:	129 EUR/100 kg.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 45 της 21.2.1990, σ. 8.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 16 της 21.1.1999, σ. 19.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 782/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την έβδομη δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, του Συμβουλίου, για τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά βουτύρου και κρέμας γάλακτος <sup>(2)</sup>, προβλέπει, λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για κάθε δημοπρασία, τον καθορισμό μιας ανώτατης τιμής αγοράς σε συνάρτηση με την εφαρμοζόμενη τιμή παρέμβασης ή το ενδεχόμενο να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (2) Λόγω των προσφορών που ελήφθησαν, πρέπει να καθορισθεί η μέγιστη τιμή αγοράς στο επίπεδο που αναγράφεται κατωτέρω.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για την έβδομη δημοπρασία που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999, και της οποίας η προθεσμία για την υποβολή προσφορών έληξε στις 11 Απριλίου 2000, η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 295,38 ευρώ/100 kg.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 783/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 14ης Απριλίου 2000**  
**για την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος καθορίζονται τα κριτήρια βάσει των οποίων αρχίζουν ή αναστέλλονται οι αγορές με διαγωνισμό βουτύρου παρεμβάσεως σε ένα κράτος μέλος.
- (2) Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 433/2000 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> για την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη έχει καταρτισθεί ο κατάλογος των κρατών μελών στα οποία αναστέλλεται η παρέμβαση. Από τις αγοραίες τιμές που ανακοίνωσαν η Γερμανία και οι Κάτω Χώρες προκύπτει ότι στα εν λόγω κράτη πρέπει να ανασταλεί η παρέμβαση

και ότι είναι συνεπώς αναγκαίο να προσαρμοστεί ανάλογα ο κατάλογος των κρατών μελών που καταρτίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 433/2000.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 αναστέλλονται στη Δανία, στη Γερμανία, στην Ελλάδα, στην Αυστρία, στις Κάτω Χώρες και στη Σουηδία.

*Άρθρο 2*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 433/2000 καταργείται.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.  
<sup>(3)</sup> ΕΕ L 54 της 26.2.2000, σ. 16.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 784/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2176/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2176/1999 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 <sup>(5)</sup>, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 30 67 προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 7 τις 13 Απριλίου 2000, σε 278,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2176/1999.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 267 της 15.10.1999, σ. 4.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 785/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για τον καθορισμό της μέγιστης επιδότησης κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2177/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/1999<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2177/1999 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει σχετικά με τον καθορισμό μιας μέγιστης επιδότησης.

(3) Για τον εν λόγω καθορισμό, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89. Η δημοπρασία κατακυρώνεται σε κάθε υποβάλλοντα προσφορά του οποίου η προσφορά βρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιδότησης ή σε κατώτερο επίπεδο.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Καθορίζεται μια μέγιστη επιδότηση κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, με βάση τις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 10 έως τις 13 Απριλίου 2000, σε 268,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2177/1999.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 261 της 7.9.1989, σ. 8.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 19.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 267 της 15.10.1999, σ. 7.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 786/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2178/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2178/1999 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 <sup>(5)</sup>, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 7 έως τις 13 Απριλίου 2000 σε 190,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2178/1999.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 267 της 15.10.1999, σ. 10.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 787/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2179/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2179/1999 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 <sup>(5)</sup>, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 7 έως τις 13 Απριλίου 2000 σε 170,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2179/1999.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 267 της 15.10.1999, σ. 13.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 788/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 14ης Απριλίου 2000****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2180/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2180/1999 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 <sup>(5)</sup>, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 7 έως τις 13 Απριλίου 2000 σε 169,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2180/1999.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 265 της 30.9.1998, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 267 της 15.10.1999, σ. 16.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 789/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Απριλίου 2000

για την αφαίρεση, από το ποσοτικό όριο στις εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 4 καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ποσότητας που αντιστοιχεί σε εκείνη που έχει εισαχθεί στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα με καταστρατήγηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας σχετικά με το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που καλύπτονται από τη συμφωνία πολυινών (ΣΠ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, περί κοινών κανόνων εισαγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1072/1999 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 σε συνάρτηση με το άρθρο 17,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά από έρευνες και περαιτέρω ελέγχους που διενεργήθηκαν τόσο στην Κοινότητα όσο και εκτός αυτής με τη βοήθεια των αρχών των τρίτων χωρών, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι 5 408 295 τεμάχια κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων της κατηγορίας 4 (Τ-σερτ) εισήχθησαν το 1995 και το 1996 στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα με καταστρατήγηση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93 και ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν φανερώνουν ότι τα τεμάχια αυτά προέρχονταν πράγματι από το έδαφος της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας πριν εισαχθούν στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, χωρίς διασφάλιση κινεζικής καταγωγής ή βάσει ψευδούς δήλωσης καταγωγής.
- (2) Απαιτήθηκε η έναρξη διαβουλεύσεων με τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, οι οποίες διεξήχθησαν για να διαλευκανθεί η κατάσταση ώστε να καθοριστεί, με βάση ιδίως τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, η πραγματική καταγωγή των εν λόγω προϊόντων, καθώς και για να επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την ισοδύναμη προσαρμογή του ποσοτικού ορίου που εφαρμόζεται στις εξαγωγές των προϊόντων της οικείας κατηγορίας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

- (3) Στις 6 Ιουλίου 1999, επιτεύχθηκε συμφωνία μεταξύ των μερών σχετικά με την εν λόγω προσαρμογή, η οποία θεωρείται ως ικανοποιητική λύση, κατά την έννοια του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3030/93 και συνίσταται στην αφαίρεση 5 408 295 τεμαχίων της κατηγορίας 4, σε δύο ετήσιες δόσεις [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2483/1999 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>].
- (4) Η δεύτερη προσαρμογή θα αφορά το ποσοτικό όριο που καθορίστηκε για το έτος ποσόστωσης 2000 από την ισχύουσα διμερή συμφωνία σχετικά με το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης, η οποία θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2000.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής κλωστοϋφαντουργικών που συστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3030/93,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Η ποσότητα των 2 704 148 τεμαχίων αφαιρείται από το ποσοτικό όριο για τις εισαγωγές των προϊόντων της κατηγορίας 4, που καθορίστηκε για το 2000 στο παράρτημα III της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας σχετικά με το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών που μονογραφήθηκε στις 6 Δεκεμβρίου 1999<sup>(4)</sup>.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Pascal LAMY  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 275 της 8.11.1993, σ. 1.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 134 της 28.5.1999, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 303 της 26.11.1999, σ. 4.  
<sup>(4)</sup> ΕΕ L 345 της 31.12.1999, σ. 2.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 790/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 14ης Απριλίου 2000**  
**σχετικά με τον καθορισμό του κανόνα εμπορίας για τις τομάτες**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι τομάτες αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 μεταξύ των προϊόντων για τα οποία πρέπει να θεσπισθούν προδιαγραφές. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 778/83 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 1983, που καθορίζει τους κανόνες ποιότητας για τις τομάτες<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2522/97<sup>(4)</sup>, υπέστη πολλαπλές τροποποιήσεις και δεν εξασφαλίζει πλέον νομική σαφήνεια.
- (2) Είναι επομένως αναγκαίο να γίνει ανασύνταξη του εν λόγω κανονισμού και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 778/83. Προς τούτο πρέπει, για λόγους διαφάνειας στη διεθνή αγορά, να ληφθεί υπόψη ο κανόνας που συνιστά για τις τομάτες η ομάδα εργασίας για την τυποποίηση των αλλοιώσιμων προϊόντων και για τη βελτίωση της ποιότητας της οικονομικής επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΟΗΕ).
- (3) Είναι εξάλλου σκόπιμο να διευκρινισθεί ότι οι τομάτες «cerises» (συμπεριλαμβανομένων και των τοματών «coctail») αποτελούν ένα τέταρτο εμπορικό τύπο διαφορετικό από τους τρεις (τομάτες στρογγυλές, επιμήκεις και με ραβδώσεις) που διακρίνονται μέχρι σήμερα και να καθορισθούν αναλυτικά οι διάφοροι τρόποι παρουσίασης που είναι αποδεκτοί στην αγορά για τις τομάτες. Εξάλλου, η εξέλιξη της αγοράς της νωπής τομάτας εξαρτάται από την οργανοληπτική ποιότητα του προϊόντος αυτού, η οποία, ιδίως στο στάδιο της λιανικής πώλησης, χαρακτηρίζεται από μεγάλη μεταβλητότητα. Πρέπει να δοθεί η δυνατότητα στον κλάδο να εμφανίζει στα κιβώτια ελάχιστες ή μέγιστες ενδείξεις σχετικά με βασικά κριτήρια ωριμότητας, και τούτο με στόχο να δοθεί η δυνατότητα στον καταναλωτή να επιλέγει με βάση τα κριτήρια οργανοληπτικής ποιότητας που προτιμά.
- (4) Η εφαρμογή των προδιαγραφών αυτών πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα τον αποκλεισμό από την αγορά των προϊόντων μη ικανοποιητικής ποιότητας, τον προσανατολισμό της παραγωγής κατά τρόπο που να ικανοποιούνται οι απαιτήσεις των καταναλωτών και τη διευκόλυνση των εμπορικών σχέσεων με βάση το θεμιτό ανταγωνισμό συμβάλλοντας κατ'

αυτό τον τρόπο στη βελτίωση της αποδοτικότητας της παραγωγής.

- (5) Οι προδιαγραφές εφαρμόζονται σε όλα τα στάδια εμπορίας. Η μεταφορά σε μεγάλη απόσταση, η αποθεματοποίηση ορισμένης διάρκειας ή οι διάφοροι χειρισμοί, στους οποίους υποβάλλονται τα προϊόντα, μπορούν να προκαλέσουν ορισμένες αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη των προϊόντων αυτών ή στο γεγονός ότι είναι σε μικρό ή μεγάλο βαθμό αλλοιώσιμα. Πρέπει να ληφθούν υπόψη οι αλλοιώσεις αυτές κατά την εφαρμογή των προδιαγραφών στα στάδια εμπορίας που ακολουθούν το στάδιο της αποστολής. Δεδομένου ότι για τα προϊόντα της κατηγορίας «Extra» η διαλογή και η συσκευασία γίνονται με ιδιαίτερη φροντίδα, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη, για τα προϊόντα αυτά, μόνον η μείωση της νωπότητας και της σπαργής τους.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Ο κανόνας εμπορίας, ο οποίος εφαρμόζεται στις τομάτες που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0702 00 00, αναφέρεται στο παράρτημα.

Ο κανόνας αυτός εφαρμόζεται σε όλα τα στάδια της εμπορίας, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Ωστόσο, στα στάδια που ακολουθούν το στάδιο της αποστολής, τα προϊόντα μπορούν να παρουσιάζουν σε σχέση με τις επιταγές των προδιαγραφών:

- ελαφρά μείωση της νωπότητας και της σπαργής,
- για τα προϊόντα που δεν κατατάσσονται στην κατηγορία «Extra», ελαφρές αλλοιώσεις που οφείλονται στη βιολογική εξέλιξη και στο γεγονός ότι είναι σε μικρό ή μεγάλο βαθμό αλλοιώσιμα.

**Άρθρο 2**

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 778/83 καταργείται.

**Άρθρο 3**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα που ακολουθεί το μήνα έναρξης ισχύος του.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 86 της 31.3.1983, σ. 14.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 44.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΚΑΝΟΝΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΟΜΑΤΕΣ

## I. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ο παρών κανόνας εφαρμόζεται στις τομάτες των ποικιλιών (cultivars) οι οποίες προέρχονται από το *Lycopersicon lycopersicum* (L.) Karsten ex Farw./*Lycopersicon esculentum* Mill. και προορίζονται να διατεθούν ωπές στον καταναλωτή, εκτός από τις τομάτες που προορίζονται για βιομηχανική μεταποίηση.

Διακρίνονται τέσσερις εμπορικοί τύποι τομάτας:

- «στρογγυλές»,
- «με ραβδώσεις»,
- «επιμήκεις»,
- τομάτες «cerises» (συμπεριλαμβανομένων και των τοματών «coctail»).

## II. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑ

Σκοπός του κανόνα είναι να προσδιορίσει τις απαιτήσεις ποιότητας για τις τομάτες μετά την τυποποίηση και συσκευασία.

## A. Ελάχιστα χαρακτηριστικά

Σε όλες τις κατηγορίες, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ορίων ανοχής, οι τομάτες πρέπει να είναι:

- ακέρειες,
- υγιείς· αποκλείονται τα προϊόντα που έχουν σαπίσει ή έχουν υποστεί αλλοιώσεις τέτοιες που να τις καθιστούν ακατάλληλα για κατανάλωση,
- καθαρές, πρακτικά απαλλαγμένες από ορατές ξένες ύλες,
- φρέσκες,
- πρακτικά απαλλαγμένες από παράσιτα,
- να μην έχουν στην πράξη προσβολές παρασίτων,
- απαλλαγμένες από μη φυσιολογική εξωτερική υγρασία,
- απαλλαγμένες από ξένη οσμή ή/και γεύση.

Όσον αφορά τις τομάτες που προσφύονται σε στέλεχος («τομάτες σε βότρυς»), τα στελέχη πρέπει να είναι φρέσκα, υγιή, καθαρά και απαλλαγμένα από φύλλα και από κάθε ορατή ξένη ύλη.

Οι τομάτες πρέπει να παρουσιάζουν ανάπτυξη και κατάσταση τέτοια ώστε να τους επιτρέπουν:

- να αντέχουν στη μεταφορά και στη μεταχείριση, και
- να φθάσουν στον προορισμό τους σε ικανοποιητική κατάσταση.

## B. Ταξινόμηση

Οι τομάτες ταξινομούνται σε τρεις κατηγορίες που ορίζονται ακολούθως.

## i) Κατηγορία Extra

Οι τομάτες που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι ανώτερης ποιότητας. Πρέπει να έχουν συνεκτική σάρκα και να παρουσιάζουν σχήμα, εμφάνιση και ανάπτυξη χαρακτηριστικές της ποικιλίας τους.

Ο χρωματισμός τους, σε σχέση με την κατάσταση ωρίμανσης, πρέπει να είναι τέτοιος ώστε να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του τελευταίου εδαφίου του ανωτέρω στοιχείου Α.

Οι τομάτες πρέπει να είναι απαλλαγμένες από πράσινο χρωματισμό στη ζώνη που βρίσκεται στη βάση του ποδίσκου και από άλλα ελαττώματα, εκτός από πολύ ελαφρές αλλοιώσεις στην επιφάνεια του φλοιού, υπό τον όρο ότι αυτές δεν επηρεάζουν ούτε την ποιότητα και τη γενική εμφάνιση του προϊόντος ούτε τη διατήρησή του και την εμφάνισή του στη συσκευασία.

## ii) Κατηγορία I

Οι τομάτες που ταξινομούνται στην κατηγορία αυτή πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Πρέπει να είναι επαρκώς συνεκτικές και να παρουσιάζουν τα χαρακτηριστικά που αντιστοιχούν στην ποικιλία τους.

Πρέπει να είναι απαλλαγμένες από σκασίματα και από εμφανή πράσινο χρωματισμό στη ζώνη που βρίσκεται στη βάση του ποδίσκου. Μπορούν ωστόσο να φέρουν ελαφρά ελαττώματα, υπό τον όρο ότι αυτά δεν βλάπτουν τη γενική εμφάνιση του προϊόντος, την ποιότητά του, τη διατηρησιμότητά του και την παρουσίασή του στη συσκευασία:

- ελαφρό ελάττωμα του σχήματος και του μεγέθους,
- ελαφρό ελάττωμα του χρωματισμού,
- ελαφρά ελαττώματα του φλοιού,
- πολύ ελαφρούς μώλωπες.

Εξάλλου, οι τομάτες «με ραβδώσεις» μπορούν να παρουσιάζουν:

- επουλωμένα σκασίματα μεγίστου μήκους 1 cm,
- μη υπερβολικά εξογκώματα,
- μικρό μη φελλώδη ομφαλό,
- φελλώδεις ουλές ομφαλοειδούς σχήματος στο σημείο της θυλακίδος, η συνολική επιφάνεια των οποίων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1 cm<sup>2</sup>,
- λεπτή θυλακιδική ουλή επιμήκη (ομοιάζουσα με ραφή), της οποίας το μήκος δεν πρέπει να υπερβαίνει τα δύο τρίτα της μέγιστης διαμέτρου του καρπού.

### iii) Κατηγορία II

Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις τομάτες που δεν μπορούν να ταξινομηθούν στις ανώτερες κατηγορίες, αλλά ανταποκρίνονται στα ελάχιστα χαρακτηριστικά που ορίζονται παραπάνω.

Πρέπει να είναι αρκετά συνεκτικές (αλλά ελαφρώς λιγότερο από εκείνες που κατατάσσονται στην κατηγορία I) και δεν πρέπει να παρουσιάζουν μη επουλωμένα σκασίματα.

Οι τομάτες αυτές μπορούν να έχουν τα εξής ελαττώματα, υπό τον όρο ότι διατηρούν τα ουσιώδη χαρακτηριστικά ποιότητας, διατηρησιμότητας και εμφάνισης:

- ελαττώματα σχήματος, μεγέθους και χρωματισμού,
- ελαττώματα του φλοιού ή μώλωπες, με την επιφύλαξη ότι δεν βλάπτουν σοβαρά τον καρπό,
- επουλωμένα σκασίματα, μεγίστου μήκους 3 cm.

Εξάλλου οι τομάτες «με ραβδώσεις» μπορούν να παρουσιάζουν:

- πιο χαρακτηριστικά εξογκώματα σε σύγκριση με την κατηγορία I χωρίς να υπάρχει δυσμορφία,
- ομφαλό,
- φελλώδεις ουλές ομφαλοειδούς σχήματος στο σημείο της θυλακίδος, η συνολική επιφάνεια των οποίων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 cm<sup>2</sup>,
- λεπτή θηλακιδική ουλή επιμήκη (ομοιάζουσα με ραφή).

## III. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΕΓΕΘΟΣ

Η ταξινόμηση κατά μέγεθος ορίζεται από τη μέγιστη διάμετρο της ισημερινής τομής. Οι παρακάτω διατάξεις δεν εφαρμόζονται στις τομάτες «cerises».

### A. Ελάχιστο μέγεθος

Το ελάχιστο μέγεθος των τοματών που κατατάσσονται στις κατηγορίες «Extra», I και II καθορίζεται σε:

- 35 mm για τις «στρογγυλές» τομάτες και τις τομάτες «με ραβδώσεις»,
- 30 mm για τις «επιμήκεις» τομάτες.

### B. Κλίμακα μεγέθους

Οι τομάτες ταξινομούνται σύμφωνα με την κλίμακα μεγέθους που ορίζεται ακολούθως:

- 30 mm συμπεριλαμβανομένων έως 35 mm μη συμπεριλαμβανομένων <sup>(1)</sup>,
- 35 mm συμπεριλαμβανομένων έως 40 mm μη συμπεριλαμβανομένων,
- 40 mm συμπεριλαμβανομένων έως 47 mm μη συμπεριλαμβανομένων,
- 47 mm συμπεριλαμβανομένων έως 57 mm μη συμπεριλαμβανομένων,
- 57 mm συμπεριλαμβανομένων έως 67 mm μη συμπεριλαμβανομένων,
- 67 mm συμπεριλαμβανομένων έως 82 mm μη συμπεριλαμβανομένων,
- 82 mm συμπεριλαμβανομένων έως 102 mm μη συμπεριλαμβανομένων,
- 102 mm και άνω.

Η τήρηση της κλίμακας μεγέθους είναι υποχρεωτική για τις τομάτες των κατηγοριών «Extra» και I.

Η κλίμακα αυτή μεγέθους δεν εφαρμόζεται στις τομάτες που προσφύονται σε στέλεχος.

<sup>(1)</sup> Αποκλειστικά για τις «επιμήκεις» τομάτες.

**IV. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΑ ΟΡΙΑ ΑΝΟΧΗΣ**

Υπάρχουν αποδεκτά όρια ανοχής ποιότητας και μεγέθους σε κάθε μέσο συσκευασίας για τα προϊόντα που δεν ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της αναφερόμενης κατηγορίας.

**A. Ανοχές ποιότητας****i) Κατηγορία Extra**

— 5 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος τοματών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, αλλά ανταποκρίνονται σε εκείνα της κατηγορίας I ή γίνονται, κατ' εξαίρεση, αποδεκτά στα όρια ανοχής της κατηγορίας αυτής.

**ii) Κατηγορία I**

— 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος τοματών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής, αλλά ανταποκρίνονται σε εκείνα της κατηγορίας II ή γίνονται, κατ' εξαίρεση, αποδεκτά στα όρια ανοχής της κατηγορίας αυτής.

— Για τις τομάτες που προσφύονται σε στέλεχος, κάθε μέσο συσκευασίας μπορεί να περιέχει 5 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος τοματών χωρισμένων από το στέλεχος.

**iii) Κατηγορία II**

— 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος τοματών που δεν ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας αυτής ούτε στα ελάχιστα χαρακτηριστικά, με εξαίρεση τα προϊόντα που έχουν προσβληθεί από σήψη, παρουσιάζουν εκτεταμένους μώλωπες ή υπέστησαν οποιαδήποτε άλλη αλλοίωση που τα καθιστά ακατάλληλα για κατανάλωση.

— Για τις τομάτες που προσφύονται σε στέλεχος, κάθε μέσο συσκευασίας μπορεί να περιέχει 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος τοματών χωρισμένων από το στέλεχος.

**B. Ανοχές μεγέθους**

Για όλες τις κατηγορίες: 10 % κατ' αριθμό ή κατά βάρος τοματών που ανταποκρίνονται στο αμέσως κατώτερο ή/και ανώτερο από το αναγραφόμενο μέγεθος, με τουλάχιστον 33 mm για τις «στρογγυλές» ή «με ραβδώσεις» τομάτες και 28 mm για τις «επιμήκεις» τομάτες.

**V. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ****A. Ομοιογένεια**

Τα περιεχόμενο κάθε κιβωτίου πρέπει να είναι ομοιογενές και να περιλαμβάνει μόνο τομάτες της αυτής προελεύσεως, ποικιλίας ή εμπορικού τύπου, ποιότητας και μεγέθους (στο μέτρο που, όσον αφορά το τελευταίο κριτήριο, επιβάλλεται ταξινόμηση κατά μέγεθος).

Οι τομάτες που ταξινομούνται στις κατηγορίες «Extra» και I πρέπει να είναι στην πράξη ομοιογενείς σε ό,τι αφορά την ωριμότητα και το χρωματισμό. Επιπρόσθετα, για τις «επιμήκεις» τομάτες, το μήκος πρέπει να είναι ομοιόμορφο.

Το εμφανές μέρος του περιεχομένου του κιβωτίου πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό του συνόλου.

**B. Συσκευασία**

Οι τομάτες πρέπει να συσκευάζονται κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η κατάλληλη προστασία του προϊόντος.

Τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο εσωτερικό του κιβωτίου πρέπει να είναι καινούργια, καθαρά και ύλης τέτοιας που να μην προκαλεί στα προϊόντα εσωτερικές και εξωτερικές αλλοιώσεις. Η χρησιμοποίηση υλικών και κυρίως χάρτου ή σφραγίδων που περιλαμβάνουν εμπορικές ενδείξεις επιτρέπεται υπό τον όρο ότι η εκτύπωση ή η σήμανση της ετικέτας πραγματοποιείται με μελάνη ή κόλλα που δεν είναι τοξικές.

Τα κιβώτια πρέπει να είναι απαλλαγμένα από κάθε ξένο σώμα.

**Γ. Παρουσίαση**

Η παρουσίαση των τοματών μπορεί να γίνεται ως εξής:

i) υπό μορφή μεμονωμένων καρπών, με ή χωρίς κάλυκα και βραχύ στέλεχος

ii) υπό μορφή τοματών που προσφύονται σε στέλεχος («τομάτες σε βότρυς»), δηλαδή με παρουσίαση των τοματών σε πλήρεις ταξιανθίες ή σε μέρος ταξιανθιών, εφόσον κάθε ταξιανθία ή μέρος αυτής περιλαμβάνει τουλάχιστον τον ακόλουθο αριθμό καρπών:

— 3 καρπούς (2 καρπούς προσυσκευασμένους)

ή

— εάν πρόκειται για τομάτες «cerises» που προσφύονται σε στέλεχος, 6 καρπούς (4 καρπούς προσυσκευασμένους).

**VI. ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ**

Κάθε μέσο συσκευασίας πρέπει να φέρει με χαρακτήρες που βρίσκονται στην ίδια πλευρά, και οι οποίοι είναι ευανάγνωστοι, ανεξίτηλοι και ορατοί εξωτερικά τις ακόλουθες ενδείξεις.

**A. Στοιχεία ταυτότητας του εμπορεύματος**

Συσκευαστής ή/και αποστολέας: Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση ή εμπορικό σήμα που χορηγείται ή αναγνωρίζεται από επίσημη υπηρεσία. Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται ένας κωδικός (συμβολική αναγνώριση), η ένδειξη «συσκευαστής ή/και αποστολέας (ή ισοδύναμη συντομογραφία)» πρέπει να αναφέρεται δίπλα στον κωδικό αυτό (συμβολική αναγνώριση).

**B. Φύση του προϊόντος**

- «Τομάτες» ή «Τομάτες σε βότρυς» και εμπορικός τύπος, αν το περιεχόμενο δεν είναι ορατό εξωτερικά· οι ενδείξεις αυτές είναι υποχρεωτικές σε όλες τις περιπτώσεις για το τύπο «cerises» (ή «coctail»), είτε προσφύονται σε στέλεχος είτε όχι.
- Ονομασία της ποικιλίας (προαιρετικά).

**Γ. Προέλευση του προϊόντος**

- Χώρα προελεύσεως και, ενδεχομένως, ζώνη παραγωγής ή ονομασία εθνική, περιφερειακή ή τοπική.

**Δ. Εμπορικά χαρακτηριστικά**

- Κατηγορία.
- Μέγεθος (σε περίπτωση ταξινόμησης κατά μέγεθος), εκπεφρασμένο με την ελάχιστη και μέγιστη διάμετρο, ή ενδεχομένως ένδειξη «μη ταξινομημένες κατά μέγεθος».
- Ελάχιστη περιεκτικότητα σε σάκχαρα, η οποία μετράται με διαθλασίμετρο και εκφράζεται σε τιμή Brix (προαιρετικά).

**Ε. Κρατικό σήμα ελέγχου (προαιρετικό).**  

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 791/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 14ης Απριλίου 2000**  
**για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2190/96 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 298/2000 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 470/2000 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> καθόρισε τις ενδεικτικές ποσότητες για τις οποίες δύναται να εκδίδονται πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Β, εκτός από εκείνα που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή για τα πορτοκάλια, οι ενδεικτικές ποσότητες που προβλέπονται για την τρέχουσα εξαγωγική περίοδο υπάρχει κίνδυνος να ξεπεραστούν προσεχώς. Η υπέρβαση αυτή θα

ήταν επιζήμια για την καλή λειτουργία του καθεστώτος των εξαγωγικών επιστροφών στον τομέα των οπωροκηπευτικών.

- (3) Για να αντιμετωπισθεί η κατάσταση αυτή, πρέπει να απορριφθούν οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β για τα πορτοκάλια, που εξάγονται μετά τις 14 Απριλίου 2000, και τούτο έως το τέλος της τρέχουσας εξαγωγικής περιόδου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

**Άρθρο 1**

Για τα πορτοκάλια, οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 470/2000, για τις οποίες η διασάφηση εξαγωγής των προϊόντων έγινε αποδεκτή μετά τις 14 Απριλίου 2000 και πριν από τις 17 Μαΐου 2000, απορρίπτονται.

**Άρθρο 2**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 34 της 9.2.2000, σ. 16.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 57 της 2.3.2000, σ. 12.



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 792/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 14ης Απριλίου 2000**  
**για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/98 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός. Εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 18.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 7.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε EUR/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικώς ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (²) (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	20,74	10,74
	μέσης ποιότητας (¹)	30,74	20,74
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	28,36	18,36
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (³)	28,36	18,36
	μέσης ποιότητας	72,62	62,62
	βασικής ποιότητας	84,47	74,47
1002 00 00	Σίκαλη	77,68	67,68
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	77,68	67,68
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	77,68	67,68
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	86,98	76,98
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	86,98	76,98
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	77,68	67,68

(¹) Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(²) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(³) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 ή 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 31.3.2000 έως τις 17.4.2000)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	123,80	107,79	98,29	94,25	158,83 (**)	148,83 (**)	101,89 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	—	6,13	3,71	5,30	—	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (EUR/τόνο)	27,40	—	—	—	—	—	—

(\*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(\*\*) Fob Μεγάλες Λίμνες.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 17,51 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 24,47 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)  
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουλίου 1999

σχετικά με την επιβολή προστίμου για την υποβολή ανακριβών πληροφοριών κατά την κοινοποίηση βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου

(Υπόθεση IV/M.1543 — Sanofi/Synthélabo)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1999) 2290]

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/291/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 57,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Αφού έδωσε στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις τη δυνατότητα να γνωρίσουν τις απόψεις τους ως προς τις αιτιάσεις της Επιτροπής,

Τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Sanofi είναι ανώνυμη εταιρεία του γαλλικού δικαίου, το 53,61 % των μετοχών της οποίας κατέχει άμεσα ή έμμεσα η Elf-Aquitaine, ενώ το υπόλοιπο κατέχουν ιδιώτες επενδυτές. Η Sanofi δραστηριοποιείται σε τρεις τομείς: τον τομέα της υγείας, όπου δραστηριοποιείται κυρίως στα φαρμακευτικά προϊόντα, αλλά και στους τομείς της διάγνωσης και της κτηνιατρικής, τον τομέα της χημείας και τον τομέα της αισθητικής, όπου παράγει και εμπορεύεται αρώματα και καλλυντικά.

(2) Η Synthélabo είναι ανώνυμη εταιρεία γαλλικού δικαίου, το 56,64 % των μετοχών της οποίας κατέχει η L'Oréal, ενώ το υπόλοιπο κατέχουν ιδιώτες επενδυτές. Η Synthélabo δραστηριοποιείται σε δύο τομείς: τον τομέα της υγείας, όπου δραστηριοποιείται στα φαρμακευτικά προϊόντα και τη βιοϊατρική, και τον τομέα της χημείας.

(3) Στις 18 Ιανουαρίου 1999, οι εταιρείες Sanofi και Synthélabo κοινοποίησαν σχέδιο συγκέντρωσης βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 (στο εξής «κανονισμός για τις συγκεντρώσεις»). Η κοινοποίηση κηρύχθηκε ελλιπής στις 3 Φεβρουαρίου 1999 γιατί οι απαντήσεις στα ερωτηματολόγια που έστειλε η Επιτροπή βάσει του άρθρου 11 στις ανταγωνίστριες επιχειρήσεις και τους πελάτες έδειξαν ότι δεν είχαν υποβληθεί πληροφορίες για μια από τις επηρεαζόμενες αγορές (ιδίως τα αντιθρομβωτικά). Αφού τα μέρη υπέβαλαν τις συμπληρωματικές πληροφορίες που ζήτησε η Επιτροπή, ως ημερομηνία κοινοποίησης ελήφθη η 12 Φεβρουαρίου 1999 και η πράξη επετράπη με απόφαση της 15ης Μαρτίου 1999 βάσει του άρθρου 6, παράγραφος 1, στοιχείο β) του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις (στο εξής «απόφαση έγκρισης της 15ης Μαρτίου 1999»).

(4) Δεδομένου ότι η αρχική κοινοποίηση βεβαίωνε ότι δεν υπάρχει καμία επικάλυψη ούτε κάθετη σχέση μεταξύ των μερών στο επίπεδο των δραστικών συστατικών, η έρευνα που πραγματοποιήθηκε μεταξύ των ανταγωνιστριών επιχειρήσεων και των πελατών δεν αναφέρθηκε στην επίδραση της πράξης στις αγορές της μορφίνης και των παραγώγων της και η απόφαση της 15ης Μαρτίου 1999 δεν περιλαμβάνει καμία ανάλυση των συνεπειών της συγκέντρωσης στον τομέα αυτό.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 1· διορθωτικό ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ. 1· διορθωτικό ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

Ωστόσο, η Επιτροπή έλαβε πέντε καταγγελίες τρίτων στις 15 και 17 Μαρτίου και στις 6 Απριλίου 1999 σχετικά με τις επιπτώσεις στον ανταγωνισμό από την προσέγγιση της Sanofi και της Synthelabo, μέσω των αντιστοιχών θυγατρικών τους Francoria και Sochibo, στον τομέα των δραστικών ναρκωτικών συστατικών (μορφίνη και δραστικά παράγωγα συστατικά).

- (5) Κατόπιν αυτού, η Επιτροπή αποφάσισε, στις 21 Απριλίου 1999, να ανακαλέσει την απόφαση έγκρισης της 15ης Μαρτίου 1999 που βασιζόταν σε ανακριβείς πληροφορίες.
- (6) Τα μέρη επιβεβαίωσαν ότι δεν είχαν αναφέρει στην κοινοποίησή τους της 12ης Φεβρουαρίου 1999 το γεγονός ότι διέθεταν η καθεμία μονοπώλιο για τα δραστικά ναρκωτικά συστατικά και υπέβαλαν, στις 20 Απριλίου 1999, για τα προϊόντα αυτά, τις πληροφορίες του ερωτηματολογίου CO, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 447/98 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> σχετικά με τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις. Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέδωσε στις 17 Μαΐου 1999 απόφαση περί του συμβιβάσιμου αφού ανελήφθησαν κάποιες δεσμεύσεις. Η δέσμευση που ανέλαβαν τα μέρη έναντι της Επιτροπής συνίσταται στην παύση των δραστηριοτήτων της Synthelabo στον τομέα των δραστικών ναρκωτικών συστατικών, γεγονός που εξαλείφει οποιαδήποτε επικάλυψη από την πράξη συγκεντρώσεως στον τομέα αυτό.

#### I. ΠΑΡΑΒΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΙΣ

- (7) Η εταιρεία Sanofi και η εταιρεία Synthelabo υπέβαλαν, αντίστοιχα, κατά τη διαδικασία που κατέληξε στην απόφαση έγκρισης της 15ης Μαρτίου 1999, ανακριβείς πληροφορίες για τα δραστικά ναρκωτικά συστατικά.
- (8) Οι δραστηριότητες παραγωγής και εμπορίας δραστικών ναρκωτικών συστατικών αποτελούν αντικείμενο ρύθμισης στο πλαίσιο της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα ναρκωτικά, 21ης Μαρτίου 1961. Βάσει του κώδικα δημόσιας υγείας στη Γαλλία, οι δημόσιες αρχές ανέδωσαν στην Sanofi (Francoria) το μονοπώλιο παραγωγής και εμπορίας της τεχνητής μορφίνης (πρώτη ύλη που παράγεται από την παπαρούνα και το όπιο) και των δραστικών παράγωγων συστατικών της, τις θειικές και υδροχλωρικές μορφίνες και την κοδεΐνη. Επίσης, χορήγησαν στην Synthelabo (Sochibo) το μονοπώλιο παραγωγής και εμπορίας της φολκοδίνης (επίσης παράγωγο δραστικό συστατικό της τεχνητής μορφίνης).
- (9) Τα δραστικά αυτά συστατικά χρησιμοποιούνται στην παραγωγή φαρμακευτικών προϊόντων που ανήκουν σε τρεις κλάσεις ATC 3: τα μείζονα αναλγητικά (N2A), τα αναλγητικά (N2B) και τα αντιβηχικά (R5D). Σημειώνεται ότι η φολκοδίνη και η κοδεΐνη χρησιμοποιούνται και οι δύο στην παραγωγή αντιβηχικών φαρμάκων (R5D). Για νομοθετικούς λόγους, και κατ' εξαίρεση της αρχής σύμφωνα με την οποία

οι γεωγραφικές αγορές των δραστικών συστατικών παρουσιάζουν τουλάχιστον κοινοτική διάσταση, οι σχετικές γεωγραφικές αγορές για τα δραστικά ναρκωτικά συστατικά είναι εθνικές.

- (10) Πριν από την πράξη υπήρχαν κάθεταιτες σχέσεις μεταξύ των μερών. Η Francoria, θυγατρική της Sanofi, ήταν ο αποκλειστικός προμηθευτής τεχνητής μορφίνης της Sochibo, θυγατρικής της Synthelabo· η Sanofi αγόραζε εξάλλου φολκοδίνη από την Sochibo για να κατασκευάσει αντιβηχικά φάρμακα. Τέλος, τα αντιβηχικά φάρμακα της Sanofi, με βάση τη φολκοδίνη, ανταγωνίζονται σε επόμενο στάδιο της παραγωγής τα αντιβηχικά προϊόντα με βάση την κοδεΐνη, δραστικό συστατικό που παρέχει η ίδια η Sanofi αποκλειστικά στις ανταγωνίστριες επιχειρήσεις στην αγορά των αντιβηχικών φαρμάκων.
- (11) Ωστόσο, όχι μόνον η κοινοποίηση της 12ης Φεβρουαρίου 1999 δεν περιείχε καμία πληροφορία ούτε παρουσίαζε καμία ανάλυση του ανταγωνισμού στις αγορές των εν λόγω δραστικών ναρκωτικών συστατικών αλλά, επιπλέον, βεβαίωνε ότι δεν υπάρχει επικάλυψη ούτε κάθεταιτες σχέσεις μεταξύ των μερών για τα προϊόντα αυτά και άρα αγορά που να επηρεάζεται από την πράξη.
- (12) Έτσι, παραλείποντας, αφενός, να κοινοποιήσουν στην Επιτροπή σωστές πληροφορίες και κάνοντας, αφετέρου, προφανώς ανακριβείς δηλώσεις, τα μέρη παρέβησαν τις διατάξεις που περιέχονται στα κεφάλαια 6, 7 και 8 του εντύπου CO.
- (13) Ο κανονισμός για τις συγκεντρώσεις δεν προβλέπει, για την εφαρμογή του, εξαίρεση de minimis και συνεπώς ο ενδεχομένως ελάχιστος χαρακτήρας του σχετικού κύκλου εργασιών για δεδομένη αγορά δεν μπορεί να δικαιολογήσει την εξαίρεση αυτών των δραστηριοτήτων από το έντυπο κοινοποίησης. Έτσι, οι εταιρείες Sanofi και Synthelabo όφειλαν, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 447/98, να αναφέρουν την ύπαρξη των προαναφερθεισών αγορών και να συμπληρώσουν τα κεφάλαια 6, 7 και 8 του εντύπου CO.

#### II. ΕΠΙΒΟΛΗ ΠΡΟΣΤΙΜΩΝ

- (14) Βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 1, στοιχείο β) του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις, η Επιτροπή μπορεί, με απόφαση, να επιβάλλει στα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β), στις επιχειρήσεις ή στις ενώσεις επιχειρήσεων πρόστιμα ύψους 1 000 μέχρι 50 000 ευρώ όταν, εκ προθέσεως ή εξ αμελείας, παρέχουν ανακριβή ή πλαστά στοιχεία κατά την κοινοποίηση που γίνεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 4.
- (15) Βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 3 του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις κατά τον καθορισμό του ύψους του προστίμου, λαμβάνονται υπόψη η φύση και η σοβαρότητα της παράβασης. Η Επιτροπή λαμβάνει επίσης υπόψη τυχόν επιβαρυντικά ή ελαφρυντικά στοιχεία.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 61 της 2.3.1998, σ. 1· διορθωτικό ΕΕ L 66 της 6.3.1998, σ. 25.

**Φύση της παράβασης**

- (16) Η παράβαση στην οποία υπέπεσαν αντίστοιχα η Sanofi και η Synthelabo συνίσταται στην παράληψη υποβολής πληροφοριών σχετικά με δραστικά συστατικά και αγορές που περιγράφονται ανωτέρω και στην κοινοποίηση ανακριβών πληροφοριών ως προς την εξακρίβωση των σχετικών αγορών.

Συνεπώς, οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν, αντίστοιχα, από την εταιρεία Sanofi και την εταιρεία Synthelabo με την κοινοποίηση της 12ης Φεβρουαρίου 1999 είναι ανακριβείς με την έννοια, του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις. Οι ανακριβείς αυτές συνιστούν τουλάχιστον σοβαρή αμέλεια.

**Σοβαρότητα της παράβασης**

- (17) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ανακοίνωση των αιτιάσεων της Επιτροπής, τα μέρη υποστηρίζουν ότι, κατά την αξιολόγηση της σοβαρότητας του σφάλματος, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο περιθωριακός χαρακτήρας των προϊόντων της Synthelabo στον τομέα των δραστικών ναρκωτικών συστατικών [που έχουν κύκλο εργασιών περίπου [...] (\*)], καθώς και ο ιδιαίτερος χαρακτήρας των εν λόγω δραστηριοτήτων που αποτελούν αντικείμενο, στο εσωτερικό των ίδιων των επιχειρήσεων, αυστηρών κανόνων εμπιστευτικότητας.

- (18) Σε ό,τι αφορά τον περιθωριακό χαρακτήρα των προϊόντων που αφορά η πράξη, γίνεται αναφορά στις παρατηρήσεις της αιτιολογικής σκέψης 13. Επιπλέον, οι αγορές των δραστικών συστατικών που αφορά η πράξη και η σχετική ανάλυση από την Επιτροπή στη διαδικασία αξιολόγησης του συμβιβασμού της πράξης με την κοινή αγορά, δεν περιορίζονται μόνο στη φολκοδίνη, αλλά περιλαμβάνουν το σύνολο των σχετικών δραστικών συστατικών (φολκοδίνη, κωδεΐνη, μορφίνη), που αντιπροσωπεύουν συνολικό κύκλο εργασιών περίπου [...] (\*). Πρέπει ακόμη να προστεθεί ότι τα αποτελέσματα της πράξης συγκέντρωσης στον τομέα αναφέρονται επίσης στην αγορά των αντιβιοτικών με βάση δραστικά ναρκωτικά συστατικά, που αντιπροσωπεύουν κύκλο εργασιών περίπου 64 εκατατομμυρίων γαλλικών φράγγων.

- (19) Όσο για το επίχειρημα σχετικά με τον ιδιαίτερο χαρακτήρα των εν λόγω δραστηριοτήτων, που υπόκεινται σε πολύ αυστηρούς κανόνες εμπιστευτικότητας, υπενθυμίζεται, αφενός, ότι δεν είναι δυνατόν τα μέρη να αγνοούσαν την ύπαρξη των μονοπωλίων από τα οποία επωφελούνται αντίστοιχα και, αφετέρου, ότι τα δραστικά ναρκωτικά συστατικά της Sanofi και της Synthelabo δεν είναι προϊόντα «εκτός αγοράς», αλλά αντίθετα ουσίες που πωλούνται και σε τρίτες εταιρείες και αποτελούν αντικείμενο συναλλαγών μεταξύ των μερών. Έτσι, οι εταιρείες Sanofi και Synthelabo όφειλαν, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 447/98, να αναφέρουν την ύπαρξη των προαναφερθεισών αγορών και να συμπληρώσουν τα κεφάλαια 6, 7 και 8 του εντύπου CO.

(\*) Ορισμένα τμήματα του παρόντος κειμένου διατυπώθηκαν κατά τρόπο που να εξασφαλίζει την τήρηση του επαγγελματικού απορρήτου. Τα τμήματα αυτά περικλείονται σε αγκύλες και επισημαίνονται με έναν ασπερίσκο.

- (20) Ακόμη, η παράβαση του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις που διέπραξαν, αντίστοιχα, η Sanofi και η Synthelabo (με την κοινοποίηση ανακριβών πληροφοριών) μπορεί να θεωρηθεί ως πολύ σοβαρή παράβαση, για τους κατωτέρω λόγους.

- (21) Προκειμένου να αξιολογηθεί η αντίστοιχη συμπεριφορά της εταιρείας Sanofi και της εταιρείας Synthelabo, είναι απαραίτητο να υπενθυμίσουμε ότι πρόκειται για ευρωπαϊκές εταιρείες σημαντικού μεγέθους που έχουν σημαντικές δραστηριότητες στην Ευρώπη. Ο κανονισμός για τις συγκεντρώσεις εφαρμόζεται σε πράξεις που συνάπτονται από εταιρείες με ορισμένο μέγεθος, οι οποίες οφείλουν να γνωρίζουν άμεσα την κοινοτική νομοθεσία σε θέματα ανταγωνισμού, ή έχουν τη δυνατότητα να τύχουν κατάλληλης συνδρομής. Οι εταιρείες Sanofi και Synthelabo, αντίστοιχα, γνωρίζουν λεπτομερώς τις δραστηριότητες που ασκούν όπως φαίνεται από την κοινοποίηση που υπέβαλαν, τα παραρτήματα της οποίας απαριθμούν τα δραστικά συστατικά που παράγουν οι εταιρείες Francoria και Soc-hibo χωρίς ωστόσο να τα περιγράφουν ή να τα αναλύουν ως προς τη θέση αυτών των επιχειρήσεων στις αντίστοιχες αγορές.

Είναι συνεπώς αναμφισβήτητο ότι τα μέρη γνώριζαν τις παραβιαζόμενες διατάξεις και ήταν σε θέση να τις εφαρμόσουν στις δραστικές ουσίες που περιγράφονται ανωτέρω.

- (22) Η κοινοποίηση είχε κηρυχθεί ελλιπής από την Επιτροπή στις 3 Φεβρουαρίου 1999 γιατί οι απαντήσεις στα ερωτηματολόγια που έστειλε βάσει του άρθρου 11 η Επιτροπή στις ανταγωνίστριες επιχειρήσεις και τους πελάτες είχαν δείξει ότι δεν είχαν υποβληθεί πληροφορίες για μια από τις σχετικές αγορές. Μόλις υποβλήθηκαν οι κατάλληλες πληροφορίες από τις εταιρείες, η κοινοποίηση άρχισε να ισχύει, στις 12 Φεβρουαρίου 1999. Έτσι, τα μέρη διέθεταν συμπληρωματική προθεσμία οκτώ ημερών για να επανεξετάσουν το συμβάσιμο της κοινοποίησής τους με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 447/98. Το γεγονός ότι κηρύχθηκε ελλιπής η αρχική κοινοποίηση πρέπει να επέσυρε αναμφισβήτητα την προσοχή των μερών και των εκπροσώπων τους στις ελλείψεις της προκαταρκτικής τους εργασίας.

- (23) Οι αντίστοιχες δραστηριότητες της Sanofi και της Synthelabo, σχετικά με τα δραστικά συστατικά που περιγράφονται ανωτέρω αποτελούν αντικείμενο μονοπωλίου που χορήγησε το γαλλικό κράτος. Η συγχώνευση δύο μονοπωλίων είναι πιθανό, εκ προοιμίου, να δημιουργήσει κατάσταση αντιβαίνουσα στον ανταγωνισμό όταν, όπως στη συγκεκριμένη περίπτωση, υπάρχουν οριζόντιες και κάθετες σχέσεις μεταξύ των δύο αυτών μονοπωλίων, αφενός, και μεταξύ των δύο μονοπωλίων και της αγοράς στο επόμενο στάδιο, αφετέρου. Τα μέρη δεν μπορεί να μην γνώριζαν την κατάσταση αυτή όπως και δεν μπορεί να μην γνώριζαν ότι η συγχώνευση των μονοπωλίων τους είναι πιθανό να δημιουργήσει ή να ενισχύσει δεσπόζουσα θέση, λαμβανομένων υπόψη των υφιστάμενων οριζοντίων και καθέτων δεσμών μεταξύ τους. Παραλείποντας να επισημάνουν τις περιστάσεις οι οποίες καθορίζουν μια ιδιαίτερη διάρθρωση αγοράς, τα μέρη υπέπεσαν σε σοβαρό παράπτωμα.

- (24) Αμέσως μετά τον εντοπισμό της αγοράς ενεργών ουσιών, τα μέρη υπέβαλαν σύντομα τις σχετικές πληροφορίες βάσει του εντύπου CO και δεν αμφισβήτησαν την ύπαρξη αυτών των επηρεαζόμενων αγορών.
- (25) Στις παρατηρήσεις τους σχετικά με την ανακοίνωση των αιτιάσεων της Επιτροπής, τα μέρη υποστήριξαν επίσης ότι έπρεπε να ληφθούν υπόψη, στο πλαίσιο των ελαφρυντικών στοιχείων, ο άκρως ιδιαίτερος και περιθωριακός χαρακτήρας, για την Synthelabo, του υπό κρίση προϊόντος —της φολκοδίνης—, που θα μπορούσε να εξηγήσει ότι η παράλειψη και τα ανακριβή στοιχεία δεν οφείλονταν «σε πρόθεση».
- (26) Για τους λόγους που εκτέθηκαν ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 14 και 15, η περίπτωση αυτή δεν αποτελεί ελαφρυντικό στοιχείο.
- (27) Οι πληροφορίες που κοινοποιήθηκαν από τα μέρη οδήγησαν την Επιτροπή στην έκδοση απόφασης έγκρισης της 15ης Μαρτίου 1999. Μόνον οι συμπληρωματικές πληροφορίες, που κοινοποιήθηκαν από τους καταγγέλλοντες, της επέτρεψαν να συμπεράνει ότι η πράξη δημιουργούσε σοβαρές αμφιβολίες ως προς το συμβιβασμό της με την κοινή αγορά, δεδομένου ότι θα οδηγούσε στη δημιουργία ή την ενίσχυση δεσπόζουσας θέσης στην (στις) σχετική(ές) αγορά(ές). Ωστόσο, προκειμένου για τη συγχώνευση δύο μονοπωλίων, τα μέρη δεν μπορεί να αγνοούσαν αυτή την κατάσταση, όπως και δεν μπορεί να αγνοούσαν ότι τα στοιχεία αυτά θα μπορούσαν να οδηγήσουν την Επιτροπή σε αρνητική απόφαση ως προς το συμβιβασμό της πράξης, δεδομένου ότι τα εν λόγω στοιχεία έπρεπε να έχουν υποβληθεί από τα μέρη κατά το στάδιο της κοινοποίησης και όχι από μεταγενέστερες καταγγελίες τρίτων. Η διαπίστωση οδήγησε εξάλλου στην ανάκληση της θετικής απόφασης της 15ης Μαρτίου 1999, καθώς και στην έκδοση στις 17 Μαΐου 1999 απόφασης περί του συμβιβασμού βάσει δεσμεύσεων.

### Συμπέρασμα

- (28) Στο πλαίσιο των διαδικασιών που κινήθηκαν βάσει του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις, έχει ιδιαίτερη σημασία, λόγω ειδικότερα των περιορισμών των προθεσμιών, με στόχο να μην παρεμποδίζονται οι οικονομικές διαδικασίες, στις οποίες υπόκειται η Επιτροπή, να υποβάλλουν τα μέρη της συγκέντρωσης πλήρεις πληροφορίες κατά την κοινοποίησή. Οι περιορισμοί αυτοί έχουν ως αντιστάθμισμα ότι οι επιχειρήσεις θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικές κατά την παρουσίαση της πράξης τους. Στο πλαίσιο της παρούσας υπόθεσης, τα μέρη κοινοποίησαν ανακριβείς πληροφορίες και επέδειξαν, τουλάχιστον, σοβαρή αμέλεια.
- (29) Τα προηγούμενα στοιχεία δείχνουν ότι οι εταιρείες Sanofi και Synthelabo υπέβαλαν στην Επιτροπή ανακριβείς πληροφορίες κατά την κοινοποίηση της 19ης Φεβρουαρίου 1999.

- (30) Η Επιτροπή σκοπεύει να επιβάλλει πρόστιμο σε κάθε επιχείρηση που συμμετέχει στην πράξη. Πράγματι, σε περίπτωση υποβολής ανακριβών πληροφοριών, κάθε επιχείρηση είναι υπεύθυνη για τις πληροφορίες που κοινοποιεί, ανεξάρτητα από την ύπαρξη ενιαίου εκπροσώπου. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, και οι δύο επιχειρήσεις είναι παρούσες στις παραπάνω αγορές τις οποίες δεν ανέφεραν. Καθεμία θεωρείται συνεπώς υπεύθυνη για τη μη κοινοποίηση των πληροφοριών σχετικά με τις εν λόγω αγορές.

- (31) Η Επιτροπή έχει το καθήκον να υπερασπιστεί την αρχή που είναι θεμελιώδης, για την άσκηση της αποστολής της ως προς τον έλεγχο των πράξεων συγκέντρωσης με κοινοτική διάσταση, η οποία επιβάλλει στα μέρη που κοινοποιούν μια συγκέντρωση να υποβάλλουν πλήρεις και ακριβείς πληροφορίες.

Συνεπώς, η Επιτροπή θεωρεί αναγκαίο να επιβάλει πρόστιμα στην επιχείρηση Sanofi και στην επιχείρηση Synthelabo, αντίστοιχα, βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις,

### III. ΥΨΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΤΙΜΩΝ

- (32) Βάσει των ανωτέρω, και λαμβανομένων υπόψη των περιστάσεων της παρούσας υπόθεσης, η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι σκόπιμο να επιβάλλει πρόστιμο ύψους 50 000 ευρώ σε κάθε επιχείρηση που υπέπεσε σε παράβαση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις, δηλαδή συνολικά 100 000 ευρώ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται πρόστιμο 50 000 ευρώ στην εταιρεία Sanofi, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 για ανακριβείς πληροφορίες που υπέβαλε με την κοινοποίησή της της 18ης Ιανουαρίου 1999 στην Επιτροπή βάσει του εν λόγω κανονισμού.

2. Επιβάλλεται πρόστιμο 50 000 ευρώ στην εταιρεία Synthelabo, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 για ανακριβείς πληροφορίες που υπέβαλε με την κοινοποίησή της της 18ης Ιανουαρίου 1999 στην Επιτροπή βάσει του εν λόγω κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Τα πρόστιμα που αναφέρονται στο άρθρο 1 θα καταβληθούν στην Επιτροπή εντός τριών μηνών από την ημερομηνία κοινοποίησης της παρούσας απόφασης, στον τραπεζικό λογαριασμό αριθ. 310-0933000-43 στο όνομα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, στην τράπεζα Bruxelles-Lambert, υποκατάστημα Agence européenne, Rond Point Schuman 5, B-1040 Bruxelles.

Μετά τη λήξη της εν λόγω προθεσμίας, θα οφείλονται αυτομάτως τόκοι, με το επιτόκιο που καθορίζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα για τις πράξεις επαναγοράς σε ευρώ την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα έκδοσης της παρούσας απόφασης, συν 3,5 εκατοστιαίες μονάδες.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στις εταιρείες:

Sanofi

174 avenue de France

F-75013 Paris

Synthélabo

22 avenue de Galilée, BP 82

F-92355 Le Plessis Robinson.

Βρυξέλλες, 28 Ιουλίου 1999.

*Για την Επιτροπή*

Karel VAN MIERT

*Μέλος της Επιτροπής*

---



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Απριλίου 2000

σχετικά με την αγορά από την Κοινότητα εμβολίων κατά του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου για το απόθεμα επείγουσας ανάγκης

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 936]

(2000/292/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999<sup>(2)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 6 και 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο καταρροϊκός πυρετός του προβάτου είναι ιογενής ασθένεια των μηρυκαστικών, της οποίας φορείς είναι τα αρθρόποδα και η οποία μπορεί να προκαλέσει σημαντικές οικονομικές απώλειες στην παραγωγή του ζωικού κεφαλαίου.
- (2) Κατά τη διάρκεια του 1998 και του 1999, καταγράφηκαν εστιές του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου στην Ελλάδα.
- (3) Κατά το 1999, καταγράφηκαν εστιές του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου στη Βουλγαρία και στην Τουρκία.
- (4) Κατά το 2000, αναφέρθηκαν εστιές του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου στην Τυνησία.
- (5) Ορισμένοι ορότυποι του ιού του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου αναγνωρίστηκαν.
- (6) Κατά το 1998 και 1999, οι ορότυποι που αναφέρθηκαν από τη Βουλγαρία, την Ελλάδα, την Τυνησία και την Τουρκία ήταν 2, 4 και 9.
- (7) Στα εργαστήρια που έχουν αναγνωριστεί από το διεθνές γραφείο επιζωτιών (ΔΓΕ) ως εργαστήρια αναφοράς για τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου περιλαμβάνονται ένα εργαστήριο που βρίσκεται στο Pirbright, Ηνωμένο Βασίλειο και ένα στο Onderstepoort, Νότια Αφρική.
- (8) Η χρήση εμβολίου μπορεί να είναι ένα σημαντικό μέσο για την καταπολέμηση της διάδοσης του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου.
- (9) Δεν παρασκευάζεται κανένα εμβόλιο κατά του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου από τις φαρμακευτικές βιομηχανίες που βρίσκονται στα κράτη μέλη.
- (10) Για την προστασία του ευαίσθητου ζωικού κεφαλαίου ορισμένα εμβόλια κατά του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου πρέπει να βρίσκονται σε απόθεμα στην Κοινότητα και να είναι διαθέσιμα για επείγουσα χρήση.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα για την αγορά 500 000 δόσεων εμβολίου κατά του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου για επείγουσα χρήση.

2. Στα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνονται:

- διαβούλευση με τα αναγνωρισμένα από το ΔΓΕ εργαστήρια αναφοράς για τον καταρροϊκό πυρετό του προβάτου για την διάδοση του (των) είδους(-ών) του ιού του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου που κυκλοφορούν σε περιοχές οι οποίες θεωρούνται ότι παρουσιάζουν ειδικό κίνδυνο για τον ευαίσθητο πληθυσμό του ζωικού κεφαλαίου στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- αγορά εμβολίων που παρέχουν προστασία κατά του (των) είδους(-ών) του ιού που αποτελεί τη σημαντικότερη απειλή για το ζωικό κεφάλαιο που βρίσκεται στα κράτη μέλη,
- αποδεματοποίηση εμβολίων κατά τρόπο ώστε να μπορούν να αποσταλούν χωρίς καθυστέρηση στην καθορισμένη περιοχή για εμβολιασμό.

## Άρθρο 2

Το μέγιστο κόστος των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 1 ανέρχεται σε 70 000 ευρώ.

## Άρθρο 3

1. Για την επίτευξη των στόχων των άρθρων 1 και 2 η Επιτροπή πρέπει να συνάψει συμβάσεις χωρίς καθυστέρηση.
2. Ο γενικός διευθυντής της γενικής διεύθυνσης για την υγεία και την προστασία των καταναλωτών εξουσιοδοτείται να υπογράψει τις συμβάσεις εξ ονόματος της Επιτροπής.

## Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 6 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Απριλίου 2000

για κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση για την λειτουργία ορισμένων κοινοτικών εργαστηρίων αναφοράς στον τομέα της υγείας των ζώων και των ζώντων ζώων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 937]

(Τα κείμενα στην ισπανική, δανική, γερμανική, αγγλική, γαλλική και σουηδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2000/293/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τις δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 94/370/ΕΚ <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Θα πρέπει να χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση στα κοινοτικά εργαστήρια αναφοράς που έχουν οριστεί από την Κοινότητα, με την οποία αυτά θα υποβοηθηθούν να φέρουν εις πέρας τις λειτουργίες και τα καθήκοντα που ορίζονται στις εξής πράξεις (οδηγίες και απόφαση):

- οδηγία 80/217/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 1980, περί θέσπισης κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 93/384/ΕΟΚ <sup>(4)</sup>,
- οδηγία 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίπης των ορνίθων <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,
- οδηγία 92/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της ψευδοπανώλης των πτηνών <sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,
- οδηγία 92/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση γενικών κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης ορισμένων ασθενειών των ζώων καθώς και ειδικών μέτρων για τη φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων <sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ <sup>(8)</sup>,
- οδηγία 93/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1993, σχετικά με τη θέσπιση στοιχειωδών κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση ορισμένων νόσων των ψαριών <sup>(9)</sup>,

- οδηγία 95/70/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για τη θέσπιση στοιχειωδών κοινοτικών μέτρων ελέγχου των ασθενειών των δίθυρων μαλακίων <sup>(10)</sup>,
- οδηγία 92/35/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1992, για την θέσπιση των κανόνων ελέγχου και των μέτρων καταπολέμησης της πανώλης των ίππων <sup>(11)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας,
- απόφαση 96/463/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, για τον ορισμό του οργανισμού αναφοράς που αναλαμβάνει να συνεργαστεί στο θέμα της ομοιομορφίας των μεθόδων δοκιμής και αξιολόγησης των αποτελεσμάτων των βοοειδών αναπαραγωγής καθαρής φυλής <sup>(12)</sup>.

- (2) Η κοινοτική ενίσχυση πρέπει να εξαρτάται από το κατά πόσον εκτελούνται όντως από το συγκεκριμένο εργαστήριο οι οριζόμενες λειτουργίες και καθήκοντα.
- (3) Για δημοσιονομικούς λόγους, η κοινοτική ενίσχυση θα πρέπει να χορηγηθεί για χρονική περίοδο ενός έτους.
- (4) Για εποπτικούς λόγους, θα πρέπει να εφαρμοστούν τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(13)</sup>.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με την γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

1. Η Κοινότητα χορηγεί χρηματοδοτική ενίσχυση στην Γερμανία για την επιτέλεση των λειτουργιών και των καθηκόντων του Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule, Hanover, Γερμανία, για την κλασική πανώλη των χοίρων που αναφέρεται στο παράρτημα VI της οδηγίας 80/217/ΕΟΚ.

2. Η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, στο ποσό των 185 000 ευρώ για την χρονική περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2000 έως 30 Σεπτεμβρίου 2001.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 168 της 2.7.1994, σ. 31.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 47 της 21.2.1980, σ. 11.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 166 της 8.7.1993, σ. 34.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 260 της 5.9.1992, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 69.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 1 της 1.1.1995, σ. 1.<sup>(9)</sup> ΕΕ L 175 της 19.7.1993, σ. 23.<sup>(10)</sup> ΕΕ L 332 της 30.12.1995, σ. 33.<sup>(11)</sup> ΕΕ L 157 της 10.6.1992, σ. 19.<sup>(12)</sup> ΕΕ L 192 της 2.8.1996, σ. 19.<sup>(13)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

## Άρθρο 2

1. Η Κοινότητα χορηγεί χρηματοδοτική ενίσχυση στο Ηνωμένο Βασίλειο για την επιτέλεση των λειτουργιών και των καθηκόντων του Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Ηνωμένο Βασίλειο, για την γρίπη των πτηνών που αναφέρεται στο παράρτημα V της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ.
2. Η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, στο ποσό των 70 000 ευρώ για την χρονική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2000.

## Άρθρο 3

1. Η Κοινότητα χορηγεί χρηματοδοτική ενίσχυση στο Ηνωμένο Βασίλειο για την επιτέλεση των λειτουργιών και των καθηκόντων του Central Veterinary Laboratory, Addlestone, Ηνωμένο Βασίλειο, για την ψευδοπανώλη των πτηνών που αναφέρεται στο παράρτημα V της οδηγίας 92/66/ΕΟΚ.
2. Η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, στο ποσό των 55 000 ευρώ για την χρονική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2000.

## Άρθρο 4

1. Η Κοινότητα χορηγεί χρηματοδοτική ενίσχυση στο Ηνωμένο Βασίλειο για την επιτέλεση των λειτουργιών και των καθηκόντων του Pirbright Laboratory, Ηνωμένο Βασίλειο, για την φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων που αναφέρεται στο παράρτημα III της οδηγίας 92/119/ΕΟΚ.
2. Η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, στο ποσό των 94 000 ευρώ για την χρονική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2000.

## Άρθρο 5

1. Η Κοινότητα χορηγεί χρηματοδοτική ενίσχυση στη Δανία για την επιτέλεση των λειτουργιών και των καθηκόντων του Statens Veterinære Serumlaboratorium, Århus, Δανία, για τις ιχθυονόσους που αναφέρονται στο παράρτημα Γ της οδηγίας 93/53/ΕΟΚ.
2. Η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, στο ποσό των 120 000 ευρώ για την χρονική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2000.

## Άρθρο 6

1. Η Κοινότητα χορηγεί χρηματοδοτική ενίσχυση στη Γαλλία για την επιτέλεση των λειτουργιών και των καθηκόντων του Ifremer, la Tremblade, Γαλλία, για τις νόσους των δίθυρων μαλακίων που αναφέρονται στο παράρτημα Β της οδηγίας 95/70/ΕΚ.
2. Η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, στο ποσό των 90 000 ευρώ για την χρονική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2000.

## Άρθρο 7

1. Η Κοινότητα χορηγεί χρηματοδοτική ενίσχυση στην Ισπανία για την επιτέλεση των λειτουργιών και των καθηκόντων από το Laboratorio de sanidad y producción animal, Algete, Ισπανία, για την πανώλη των ίππων που αναφέρεται στο παράρτημα I της οδηγίας 92/35/ΕΚ.
2. Η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, στο ποσό των 40 000 ευρώ για την χρονική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2000.

## Άρθρο 8

1. Η Κοινότητα χορηγεί χρηματοδοτική ενίσχυση στη Σουηδία για την επιτέλεση των λειτουργιών και των καθηκόντων που αναφέρονται στο παράρτημα II της οδηγίας 96/463/ΕΚ, από το Interbull Centre, Urpsala, Σουηδία, για την εναρμόνιση των διαφόρων μεθόδων διενέργειας δοκιμών και των αξιολογήσεων των αποτελεσμάτων των μεθόδων διενέργειας δοκιμών στις οποίες υποβάλλονται βοοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής.
2. Η κοινοτική χρηματοδοτική ενίσχυση ανέρχεται, κατ' ανώτατο όριο, στο ποσό των 50 000 ευρώ για την χρονική περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2000.

## Άρθρο 9

Η κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή καταβάλλεται ως εξής:

- α) ποσοστό 70 % ως προκαταβολή κατόπιν αιτήσεως του κράτους μέλους-παραλήπτη·
- β) το υπόλοιπο καταβάλλεται κατόπιν προσκομίσεως συνοδευτικών εγγράφων και μιας τεχνικής έκθεσης από το κράτος μέλος-παραλήπτη. Τα έγγραφα αυτά πρέπει να υποβάλλονται, το αργότερο, έξι μήνες μετά το πέρας της χρονικής περιόδου για την οποία έχει χορηγηθεί η χρηματοδοτική ενίσχυση.

## Άρθρο 10

Ισχύουν, mutatis mutandis, τα άρθρα 8 και 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.

## Άρθρο 11

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Δανίας, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 6 Απριλίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής